

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 29 (1911)
Heft: 253

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 24.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester „ 8
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an 12 fr. 6
2^e semestre „ 8
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage
Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement
Redaction et Administration
au Département fédéral du commerce
Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fêtes exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)
Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses. — Metallmarkt. — Einführung eines bernischen Handelsgerichts. — Droit de monopole sur les pommes et les poires fraîches.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes werden die unbekannten Inhaber der vermissten auf den Inhaber lautenden Obligationen:

1. Nr. 228775 der Schweiz. Volksbank in Zürich für Fr. 1000, zu 4%, d. d. 19. Mai 1909 mit halbjährlichen Zinscoupons per 1. August 1910 und ff.
2. Nr. 228776 der Schweiz. Volksbank in Zürich für Fr. 1000, zu 4%, d. d. 19. Mai 1909 mit halbjährlichen Zinscoupons per 1. August 1910 und ff.
3. Nr. 4910 der Leihkasse Meilen-Herrliberg für Fr. 1000, d. d. 17. November 1905 mit jährlichen Zinscoupons per 18. November 1910 und ff.

Aufgefordert diese Urkunden binnen drei Jahren von der ersten Publikation im Handelsamtsblatt an, der Bezirksgerichtskanzlei Meilen vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 126^b)

Meilen, den 12. Oktober 1910.

Im Namen des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: **Wettstein.**

Le président du tribunal du district de Lausanne, au détenteur inconnu des titres ci-après, qui ont disparu.

149 actions ordinaires, au porteur, de fr. 500 chacune, de la Société vaudoise d'exploitations agricoles, société anonyme, dont le siège est à Lausanne, portant les nos 221 à 369, avec coupons nos 1 et suivants attachés.

A l'instance de Alessandro Guarnieri, Piazza Duomo 6, Crémone (Italie), représenté par l'avocat Ch. Secrétan, à Lausanne, vous êtes sommés d'avoir à produire ces titres au greffe du tribunal du district de Lausanne, dans un délai de 3 ans dès la première publication des présentes, faute de quoi l'annulation en serait prononcée. (W. 143^b)

Lausanne, 6 octobre 1909.

Le vice-président **J. Métraux.**

Le président du tribunal civil du district du Locle, en vertu de son ordonnance du 3 octobre 1911 et conformément aux art. 793 et suivants du C. O., somme le détenteur inconnu de la lettre de change, d'un montant de fr. 1447.80, à l'échéance du 10 octobre 1911, tirée par la Fabrique d'horlogerie de la Terrasse Watch Co (S. A.), au Locle, à l'ordre de Girard frères, à Granges, d'avoir à la produire au greffe du tribunal civil de ce district, dans le délai de trois mois, à dater du 10 octobre 1911, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W. 149^b)

Le Locle, 3 octobre 1911

Le président du tribunal: **Charles Gabas.**

Le greffier: **W. Jeanrenaud.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Herren- und Damenschneiderei. — 1911. 9. Oktober. Die Firma B. Söldner-Böhm, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 171 vom 1. Juli 1910, pag. 1202), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma F. X. Söldner in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Franz Xaver Söldner, von Schwarzenfeld (Bayern), in Zürich I. Herren- und Damenschneiderei, Löwenstrasse 9. Die Firma erteilt Prokura an Babette Söldner-Böhm, die Ehefrau des Inhabers.

Kunstverlag, etc. — 9. Oktober. Die Firma Franz A. Ruescher in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 303 vom 15. August 1902, pag. 1209), Kunstverlag, Papier en gros und Agenturen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Herren- und Damenwäsche. — 9. Oktober. Die Firma A. Laumann in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 301 vom 4. Dezember 1909, pag. 2007) verzehrt als Natur des Geschäftes Herren- und Damenwäsche-Spezialgeschäft. Oberer Mühlesteg 10. Vom 1. April 1912 hinweg auch Renneveg 34.

Verlag. — 9. Oktober. Die Firma Franz Kettner in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 145 vom 13. Juni 1911, pag. 1005) hat ihr Domizil und Wohnort des Inhabers nach Kilchberg b. Z. verlegt. Geschäftslokal: Im Paradies Nr. 545.

Fourniere, etc. — 9. Oktober. Die Firma Otto Iseli, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1910, pag. 85) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Hans Iseli in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Hans Iseli, von Hasle b. Burgdorf, in Zürich IV. Fourniere, inländische und exotische Hölzer. Zollstrasse 80. Die Firma erteilt Prokura an Gustav Iseli, von Hasle b. Burgdorf, in Zürich IV.

Bücherantiquariat. — 9. Oktober. Die Firma Jul. Zollinger in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 74 vom 24. März 1911, pag. 485), Akademisches Antiquariat und Buchhandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Viehhandel. — 9. Oktober. Die Firma Adolf Frisch, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 274 vom 3. November 1908, pag. 4885), Viehhändler, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren und chemische Produkte. — 9. Oktober. Handels- & Fabrikations-Gesellschaft «Patria» in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 211 vom 25. August 1911, pag. 1425). Der Vorstand dieser Genossenschaft hat Kollektivprokura erteilt an Josef Stucky, von Oberarmen (Glarus), in Oerlikon.

9. Oktober. Konsumverein Aathal in Aathal-Seegräben (S. H. A. B. Nr. 261 vom 13. Oktober 1910, pag. 1773). Johannes Dürst, Johann Töpler und Jakob Brack sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: Gustav Brunner, von Grünigen (bisher Beisitzer), als Präsident; Jakob Bolliger, von Gontenschwil (Aargau), als Quästor, und Jakob Beugger, von Wetzikon, und Theodor Linsli, von Uster, beide als Beisitzer; alle in Aathal-Seegräben. Aktuar ist wie bisher Bernhard Leutenegger. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor rechtsverbindliche Unterschrift.

9. Oktober. Wasserversorgungs-Genossenschaft Mettmenstetten in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. Juni 1906, pag. 1117). Albert Vollenweider und Lebrecht Kocherban sind aus dem Vorstand ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: August Funk, als Vizepräsident, und Jakob Frei, als Beisitzer; beide von und in Mettmenstetten.

Stoffe und Sportartikel. — 9. Oktober. In ihrer Generalversammlung vom 25. September 1911 haben die Aktionäre der Anglo American Limited in Zürich (S. H. A. B. Nr. 309 vom 8. Dezember 1910, pag. 2081) eine Revision ihrer Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen eine Änderung jedoch nicht erfahren.

Chemikalien, Zigarren. — 10. Oktober. Inhaber der Firma J. Schärer in Zürich III ist Jacques Schärer, von Zürich, in Zürich III. Chemische Produkte und Zigarren en gros. Gartenhofstrasse 32.

Export und Import. — 10. Oktober. Inhaber der Firma Theo. Wilhelm in Zürich II ist Theodor Wilhelm, von Steckborn (Thurgau), in Zürich IV. Export und Import. Freigutstrasse 14.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Schreinerei. — 1911. 10. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Flück, Bau- und Möbelschreinerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 202 vom 10. Mai 1906, pag. 805), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an Otto Flück, vormals Gebr. Flück.

Inhaber der Firma Otto Flück, vormals Gebr. Flück in Bern ist Otto Flück, von Neundorf (Kt. Solothurn), wohnhaft in Bern. Möbelschreinerei, Platanenweg 4. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Flück».

Luzern — Lucerne — Lucerna

1911. 16. Oktober. Inhaberin der Firma Frau S. Thörner, Chapellerie Kaller in Luzern ist Frau Sarah Thörner, von Zürich, in Luzern. Dieselbe erteilt Prokura an Emil Kaller, von Zürich, in Luzern. Hutbandlung, Weggisgasse 13.

Buch- und Papierbandel. — 6. Oktober. Die Firma E. Zwimperf-Meyer, Buch- und Papierbandlung, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 40 vom 16. Februar 1895, pag. 161), ist infolge Ablebens des Firmainhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Frau Wwe. Zwimperf-Meyer in Willisau-Stadt ist Frau Witwe Sophie Zwimperf, geb. Meyer, von Schenkon, in Willisau-Stadt. Dieselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Zwimperf-Meyer» auf 1. September 1908. Buch- und Papierbandlung.

7. Oktober. Josef Bucher-Baumgartner, von Luzern, Philipp Lohr, von Kalkofen (Hobenzollern), Albert Ganter, von Durlach (Baden), und Anton Petersen, von Horsens (Dänemark), alle in Luzern, haben unter der Firma Bucher, Lohr & Cie. Minatolwerk Luzern, in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1911 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind je in Einzelzeichnung befugt: Josef Bucher und Philipp Lohr. Ausbeutung des von H. A. Petersen erfundenen Präparates «Minatol», sowie ähnlicher Artikel. Industriestrasse Nr. 5.

5. Oktober. Die Firma Eisenbandlung Gehrig, Eisenbandlung, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 1 vom 1. Januar 1893, pag. 2), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Eisenbandlung J. Gehrig in Willisau-Stadt ist Josef Gehrig, von und in Willisau-Stadt. Dieselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eisenbandlung Gehrig» am 1. November 1904. Eisenwarenhandlung.

Käse und Butter. — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Roman Amrein** in Willisau-Stadt ist Roman Amrein, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Käseerei und Butterhandlung.

9. Oktober. Der Inhaber der Firma **Buchdruckerei H. Keller** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 3. August 1909, pag. 1362, und dortige Verweisung), Heinrich Keller, von Luzern und Zürich, wohnhaft in Luzern, ändert seine Firma ab in **Buchdruckerei Keller** und erteilt zugleich Einzelprokura an seinen Sohn Max Keller, in Luzern.

9. Oktober. Der Inhaber der Firma **Annoncen-Expedition H. Keller** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 3. August 1909, pag. 1362, und dortige Verweisung), Heinrich Keller, von Luzern und Zürich, wohnhaft in Luzern, ändert seine Firma ab in **Annoncen-Expedition Keller** und erteilt zugleich Einzelprokura an seinen Sohn Max Keller, in Luzern.

Bonneterie, Lingerie, etc. — 9. Oktober. Die Firma **Léon Nordmann** mit Hauptsitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 397 vom 10. November 1902, pag. 1585) hat in Willisau-Stadt unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Vertretung der Zweigniederlassung steht lediglich dem Inhaber Léon Nordmann, von Boppelsen (Zürich), wohnhaft in Biel, zu. Bonneterie, Lingerie, Mercerie, Konfektion, Manufakturwaren, Schnbwaren, etc.

9. Oktober. Die Firma **J. D. Dommann-Gerber, Confiserie du Cygne**, Confiserie, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 175 vom 24. April 1906, pag. 697), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

9. Oktober. Hans und Hermann Tschumi, beide von Wolfisberg (Bern) und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Gebr. Tschumi, Confiserie du Cygne**, in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1911 begonnen hat. Confiserie, Grendelstrasse 15.

Tuchwaren, Konfektion. — 9. Oktober. Inhaber der Firma **S. Wyler-Dreifuss** in Willisau-Stadt ist Samuel Wyler-Dreifuss, von Oberendingen (Aargau), in Willisau-Stadt. Tuchwaren und Konfektionsgeschäft.

Holzschneitzereien. — 9. Oktober. Die Firma **Jakob Trauffer**, Fabrikation und Handel in Holzschneitzereierzeugnissen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 187 vom 23. Mai 1900, pag. 751), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Mehlhandlung. — 9. Oktober. Die Firma **Eduard Steiner** in Sempach (S. H. A. B. Nr. 33 vom 28. Januar 1904, pag. 129) hat den Wohnsitz des Inhabers und das Geschäftsdomizil nach Neuenkirch verlegt. Als Geschäftsnatur wird nunmehr verzeigt: Bäckerei und Mehlhandlung.

Konfektion; etc. — 9. Oktober. Inhaber der Firma **X. Zwimpfer** in Luzern ist Xaver Zwimpfer, von Schenkon, in Luzern. Herren- und Knabenkonfektion und Reiseartikel. Pilatusstrasse 28.

Hôtel. — 10. Oktober. Inhaber der Firma **Anton Muther, z. Kreuz** in Schüpfheim ist Anton Muther, von und in Schüpfheim. Hotelbetrieb.

Gasthaus. — 10. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hermann Kneubühler & Cie.**, Gasthaus und Brauerei z. Mohren, Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 266 vom 25. Juli 1901, pag. 1061), hat sich infolge Ablebens des Hermann Kneubühler und Verzichtes der übrigen Gesellschaftler aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Sportthurn. — 10. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Reinders & Lameyn** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 201 vom 14. August 1911, pag. 1369) ändert ihre Firma ab in **Reinders & Lameyn, The Football Star**. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Sempachstrasse 20.

Football-Totalisator. — 10. Oktober. Inhaber der Firma **Charles Edward Poole** in Luzern ist Charles Edward Poole, von London, in Luzern. Agentur der «The Football Totalisator Comp.». Pilatusstrasse Nr. 4.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Baumwoll- und Seidenhandfabrikation. — 1911. 9. Oktober. Jean Adolphe Pennrich, von Mustapha (Algier), englischer Staatsangehöriger, und Albert Baumgartner-Zeller, von Liestal, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Pennrich & Baumgartner** in Liestal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1911 begonnen hat. Baumwoll- und Seidenhandfabrikation.

9. Oktober. Inhaber der Firma **Buchdruckerei Binningen B. Wirz** in Binningen ist Bertram Wirz, von Sissach, in Binningen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Wein und Spirituosen. — 1911. 10. Oktober. Die Firma **Marugg & Theus** in Thuisis, Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 375 vom 14. September 1906, pag. 1497) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Leonh. Theus» in Thuisis.

Inhaber der Firma **Leonh. Theus** in Thuisis, welche am 1. Oktober 1911 entstanden ist, ist Leonhard Theus, von Felsberg, wohnhaft in Thuisis. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Marugg & Theus» in Thuisis. Wein- und Spirituosenhandlung. Haus Nr. 15 in Neu-Thuisis.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg

1911. 9. Oktober. Die Firma **Adolf Steidinger, Hotel Central** in Brugg (S. H. A. B. 1911, pag. 795), wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Ristorante. — 1911. 9. ottobre. Proprietario della ditta **Fasoletti Pietro**, in Bellinzona, è Pietro Fasoletti, fu Alessandro, da Pregassona, domiciliato in Bellinzona. Ristorante.

Osteria. — 9. ottobre. Proprietario della ditta **Zanetti Raffaele**, in Bellinzona, è Raffaele Zanetti, fu Bartolomeo, da Bellinzona, ivi domiciliato. Osteria, sotto l'insegna «Antica Trattoria».

Vino e birra. — 10. ottobre. Proprietario della ditta **Pietro Pedruzzi**, in Bellinzona, è Pietro Pedruzzi, fu Pietro, da Daro, di Bellinzona, suo domicilio. Crotto, vendita al minuto di vino e birra.

10. ottobre. Sotto il nome **Giovani Circolo del Ticino**, si è costituita una società volontaria tiratori di campagna, con sede in Sementina, avente per scopo di preparare all'armata buoni tiratori ed alla patria buoni cittadini. I primitivi statuti portano la data del 18 maggio 1894, e furono modificati, completati e nuovamente approvati nell'assemblea generale del 9 aprile 1911. Gli organi della società sono: L'assemblea generale dei membri della società ed un comitato di nove (9) membri. Il comitato rappresenta la società di fronte ai terzi. La società è vincolata

dalla firma collettiva del presidente e del segretario. Il presidente è Attilio Besler, in Montecarasso; il segretario è Emilio Deprati, pure in Montecarasso.

Ufficio di Lugano

Ortopedico, ecc. — 10. ottobre. La ditta **Peroschi Giuseppe**, in Lugano, ortopedico (F. o. s. di c. del 8 dicembre 1910, n° 309, pag. 2082), ha aggiunto al proprio genere di commercio la vendita di medicinali semplici.

Waadt — Vaud — Val

Bureau d'Echallens

1911. 9. octobre. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de départ de leur chef:

Hôtel, etc. — Henri Schwab, à Vuarrens, exploitation de l'Hôtel du Cerf, à Vuarrens et de la laiterie de Vuarrenge (F. o. s. du c. du 31 juillet 1908, n° 192, page 1369);

Fromagerie. — Théophile Beninger, à Fey, exploitation de fromagerie (F. o. s. du c. du 15 avril 1909, n° 92, page 650);

Cafetier. — Pierre Favre, à Assens, détenteur du Café Central (F. o. s. du c. du 17 juin 1896, n° 164, page 685);

Cafetier. — Rosalie Gottsfrey, à Echallens, exploitation du Café du Commerce (F. o. s. du c. du 13 octobre 1898, n° 284, page 1186);

Vins, etc. — John-Frédéric Roehat, à Echallens, marchand de vins en gros et détail et exploitation du Café des Trois Suisses (F. o. s. du c. du 9 décembre 1904, n° 465, page 1858).

Bureau de Lausanne

Modes. — 9. octobre. La raison **B. Souter**, modes, à Lausanne (F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1905), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Horlogerie. — 9. octobre. La raison **F. Henny**, horlogerie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 5 juin 1883 et 19 décembre 1910), est radiée, le titulaire ne faisant pas le chiffre d'affaires prévu par le règlement fédéral sur le registre du commerce.

Installations électriques. — 9. octobre. Le chef de la maison **G. Tüscher**, à Lausanne, est Gottfried Tüscher, de Kallnach (Berne), domicilié à Lausanne. Entreprise d'installations électriques; Clos du Levant 2, Pontaise.

Bureau de Nyon

Rectification. Dans la publication de l'inscription du 5 octobre 1911, concernant la maison **E. Battaglia**, à Givrins (F. o. s. du c. du 9 octobre 1911, n° 250, page 1683), il faut lire: Le chef de la maison **E. Battaglia** (et non Battaglia), à Givrins, donne procuration à son mari, Kilian Battaglia.

Vêtements, chemiserie. — 9. octobre. Jules-Adolphe Blandenier, de Villiers (Neuchâtel), domicilié à Nyon, et Numa-Félicien Vuilleumier, de Tramelan et La Sagne, domicilié à Genève, ont constitué, à Nyon, sous la raison sociale **Ad. Blandenier et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 août 1911. Vêtements sur mesure et chemiserie.

Bureau de Payerne

Boucherie, etc. — 9. octobre. Le chef de la maison **F. Rossier**, à Payerne, est Fernand, fils d'Eugène Rossier, de Villarsel, domicilié à Payerne. Boucherie et charcuterie. Grande Rue.

Hôtel. — 10. octobre. La raison de commerce **Fie Assal**, exploitation de l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Payerne (F. o. s. du c. du 24 décembre 1903, n° 474, page 1894), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Cafetier. — 10. octobre. Le chef de la maison **Le Pasche**, à Payerne, est Louis, fils de Daniel-Louis Pasche, d'Oron-la-Ville, domicilié à Payerne. Exploitation du Café National. Rue de Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1911. 6. octobre. Sous la raison sociale **Société immobilière de Belles-Lettres**, il est créé une société anonyme, qui a son siège à Neuchâtel et pour but, l'achat d'un immeuble pour procurer les locaux nécessaires à la Société de Belles-Lettres et à celle des Anciens Bellettriers de Neuchâtel. Les statuts de la société portent la date du 25 septembre 1911. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à cent mille francs (fr. 100,000), divisé en deux cents actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Neuchâtel». La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, signant en cette qualité. Le conseil d'administration qui représente la société est composé de: Samuel de Perregaux, de Neuchâtel; James de Dardel, de St-Blaise; Francis Mauler, de Môtiers; Robert Courvoisier, de Couvet; Carle de Marval, de Neuchâtel; tous domiciliés à Neuchâtel. Bureaux: Rue St-Honoré 3, Neuchâtel.

6. octobre. Sous la dénomination de **Appolo S. A. Neuchâtel (Cinéma Pathé)**, et suivant statuts en date du 6 octobre 1911, il est constitué une société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel. La société a pour but l'acquisition d'un terrain, à Neuchâtel, la construction d'un bâtiment en vue de l'exploitation d'un cinématographe et éventuellement l'exploitation de toute autre manière de l'immeuble social. Elle pourra, en outre, acquérir tous autres immeubles en vue de la réalisation de son but ou de tous genres d'exploitation. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 50,000 (cinquante mille francs); il est divisé en cent actions nominatives de cinq cents francs (fr. 500) chacune. Les publications intéressant les tiers sont faites par avis insérés dans la «Feuille officielle du canton de Neuchâtel». La société est dirigée par un conseil d'administration d'un à trois membres, nommés par l'assemblée générale et qui a seul qualité pour déléguer la signature au nom de la société. Toutefois, pour la première période triennale, et conformément aux statuts, le conseil se compose d'un administrateur en la personne d'Albert Pécant-Duhois, de Reconvillier (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, qui a seul qualité pour agir au nom de la société et l'obliger par sa signature vis-à-vis des tiers. Bureaux de la société au siège social: Faubourg du Lac, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Horlogerie. — 1911. 9. octobre. La raison **Maurice Ellmann**, commerce et représentation en horlogerie, à l'enseigne: «Comptoir Suisse d'horlogerie Excelsior», à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1910, page 418), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Ganterie, etc. — 9. octobre. Le chef de la maison **C. And. Sené**, à Genève, commencée le 7 septembre 1911, est Charles-André Sené, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Commerce de ganterie et nouveautés. 7, Rue du Mont Blanc.

Outils et aciers. — 9 octobre. Le chef de la maison G. Boisot, à Genève, commencée le 1^{er} octobre 1911, est Gabriel Boisot, d'origine vaudoise, domicilié à Genève. Commerce d'outils et aciers. 5, Rue des Alpes.

Tabacs en gros. — 9 octobre. En suite du décès de Jean Delétraz, survenu le 30 juin 1911, sa veuve Madame Joséphine Delétraz, née Duvernay, est entrée, depuis cette date, en son lieu et place, dans la société, en nom collectif Delétraz et Dénéreaz, manufacture et vente de tabacs en gros, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 avril 1908, page 582), qui continue sans autre changement.

9 octobre. La Société de Secours Mutuels des Ouvriers en Bâtiments du Canton de Genève, société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1907, page 1179), a modifié ses statuts. Sa dénomination est actuellement Société de Secours Mutuels des Ouvriers en Bâtiments, son siège reste à Genève. Elle est inscrite comme association (conformément au titre 27 du C. O.), et a pour objet: a. De réunir tous les ouvriers de la corporation, y compris les manoeuvres, travaillant dans le canton de Genève; b. de donner des subsides aux malades, d'après les statuts. Pour être admis sociétaire, il faut être âgé au moins de 15 ans et moins de 50 ans et remplir les conditions accessoires prévues par les statuts. Le droit d'entrée est de fr. 5 de 15 à 30 ans; fr. 7 de 30 à 40 ans et fr. 10 de 40 à 50 ans. En outre, la cotisation mensuelle est de fr. 1.50. On sort de l'association par démission donnée par écrit au comité ou par exclusion prononcée dans les cas prévus aux statuts. Tout démissionnaire n'a aucun droit au fonds social. L'association est administrée par un comité de 15 membres, élus pour un an, en assemblée générale et immédiatement rééligibles. Le président, le secrétaire et le trésorier signent tous engagements avec les tiers. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par l'association, lesquels sont uniquement garantis par l'avoir social. Le comité est actuellement composé de: Ernest Mino, président; Etienne Merrendon, secrétaire; Lin Guelpa, trésorier; Battista Tamburini, Giuseppe Trisconi, Giuseppe Pettinari, Battista Mola, François Bartolozzi, Joseph Bergamosco, Louis Baroni, Giuseppe Minoli, Philippe Morini, Spirito Zannoni, Joseph Pera et Louis Binda; tous à Genève. Siège social: 1, Rue Verdaine (Café Abetel).

9 octobre. La Paroisse protestante de Saint Gervais, société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1909, page 600), a renouvelé son conseil et composé son bureau de: Louis Moilliet, président; Emile Boiron, vice-président; John Buttica, secrétaire; Adolphe Catalan, trésorier; tous domiciliés à Genève. La société est engagée par la signature conjointe de deux membres du bureau.

Confiserie. — 10 octobre. La raison J. Suter-Bieler, confiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1883, page 363), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Architecte-paysagiste. — 10 octobre. La maison Fernand Correvon, architecte-paysagiste, entreprise générale de parcs et jardins, et entreprise générale de tous travaux se rattachant à la construction et au terrassement, à l'enseigne: «Entreprise générale Union», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 décembre 1910, page 2076), ne conservant qu'un bureau d'architecte-paysagiste, est radiée du registre du commerce.

10 octobre. Par acte reçu John Rusillon, notaire, à Lausanne, le 28 septembre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale Société Suisse des Mines d'Or et de Pyrite en Hongrie, société anonyme au capital de frs. 2,200,000, une société anonyme, dont le siège est aux Eaux-Vives, avec siège administratif à Budapest (Hongrie), et qui a pour but: 1^o La mise en valeur et l'exploitation de la mine d'or et de pyrite de la Société minière de Nagyalmas-Mindszent, enregistrée dans le neuvième tome, partie première, pages 336—340—341 et dans le neuvième tome, seconde partie, pages 370—373—377 du cadastre minier du tribunal de Gyulafehérvár, dans les communes de Nagyalmas et Trimpool, de la partie transilvanienne de la Hongrie; 2^o de s'intéresser par voie de cession, d'apports, de participation, de fusion, d'intervention financière ou de toutes autres manières, dans toutes entreprises ou sociétés existantes ou futures. La durée de la société est fixée à quatre-vingt dix-neuf années, à dater de son inscription au registre du commerce. Le capital social est fixé à la somme de deux millions deux cent mille francs (fr. 2,200,000), divisé en 22 000 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est valablement engagée par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration ou par un ou deux administrateurs spécialement délégués et munis d'un extrait des registres en bonne forme. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, désigné en la personne de Auguste-Victor Liebermann, négociant, domicilié à Budapest V, Rue Vadasz 17. Bureau de la société: 18, Villereuse.

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 30061. — 6. Oktober 1911, 4 Uhr.

Franz Jakob Hering, Fabrikation,

Binningen (Schweiz).

Technische Apparate, Verpackungen, Verlagswerke und Drucksachen.



Nr. 30062. — 6. Oktober 1911, 4 Uhr.

Franz Jakob Hering, Fabrikation,

Binningen (Schweiz).

Spül- und Einstäubungsapparat.

PROSPERO

Nr. 30063. — 9. Oktober 1911, 8 Uhr.

A. Klessen & C^o, Handel,

Basel (Schweiz).

Velo, Velobestandteile und Zubehör, Velo-Pneumatiks, Batterien für elektrische Taschenlampen.

BRILLANT

N^o 30064. — 4. octobre 1911, 4 h.

Fabrique des Longines, Francillon & C^o,

St-Imier (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**CRONOMETRO MEDICAL
LONGINES**

Nr. 30065. — 2. Oktober 1911, 8 Uhr.

Otto Schultz, Fabrikation und Handel,

Berlin (Deutschland).

Metalle und Metallegierungen (nämlich: Eisen, Stahl, Kupfer, Messing, Bronze, Zink, Zinn, Blei, Nickel, Neusilber, Alfenide, Argentin, Aluminium, Yellowmetall, Britannia), roh oder in Barren, Blöcken, Luppen, Stangen, Walzen, Platten, Kugeln, Blechen, Röhren und Drähten; auch überzogen mit anderen Metallen, Oel, Teer, Lacken oder Gummi. Stachelzaundraht, Stachelband, Drahtgitter, Drahtgeflechte, Drahtgewebe, Drahtzäune, Drahtsiebe, Drahtkörbe, Vogelbauer und Käfige, Drahtspaliere, Sprungfedern; auch überzogen wie vorstehend. Koppeldraht, Drahtseile und Kabel (rein aus Draht oder in Verbindung mit Gespinnstfasern); auch überzogen wie vorstehend. Drahtstifte, Klammern, Nägel (einschliesslich der Hufnägel), Nieten, Bolzen, Schrauben und Muttern; auch überzogen wie vorher. Schiffsanker und Ankerketten, Zieranker, Maueranker, Schiffsspannen und -stegen, Winkel, Rohre und Flanschen, Schienen, Schwellen, Kreuzungsstücke, Weichen, Drehscheiben und Kleinsenzeng für Bahnkörper. Metallene Radreifen, Raderippen, Wagenachsen und Wagenfedern. Gitter, Zäune, Geländer und deren Bestandteile. Gegossene, gepresste, geschmiedete und getriebene Gitterbekrönungen und -verzierungen, Knäufe, Ringe, Rosetten, Schalen, Spiralen, Blätter, Blumen und Kelche. Bau-, Tür-, Fenster- und Möbelbeschläge. Tore, Türen, Fenster, Türschliesser und -federn, Fensterfeststeller und -öffner, Schlosssicherungen, Schlösser und Schlüssel. Fassonstücke, Säulen, Träger, Konsolen, Balluster, Kandelaber, Treppen, Trallien, Treppenstufen und -wangen, Rinnen, Roststäbe, Ornamente und Figuren aus Metall. Geldschränke und Kassetten, Geldschrankmäntel, Tresore, Panzerkassen, Panzerplatten. Grabkreuze, -tafeln, -geländer und -säulen. Bauliche Eisenkonstruktionen, nämlich: Dächer, Hallen, Veranden, Wintergärten, Brücken, Hebe- und Schiebehöhen, Fördertürme, Hochfängerüste, Schachtausbauten, Schornsteinaufsätze und -sauger, Gas- und Wasserbehälter. Hebezeuge, nämlich Flaschenzüge, Personen- und Lastenaufzüge, Winden, Krane, Kettenräder und Ketten. Pressen. Messer, Scheren, Gabeln, Löffel, blanke Waffen, metallene Werkzeuge mit und ohne Schneide für Aerzte, Künstler, Handwerker, Techniker, Installateure, Barbieri, Friseure, Küfer, Köche, Gastwirte, Gärtner, Bergleute, Land- und Forstwirte, Maschinenfabriken, Werften und Giessereien; rohe oder mit anderem Metall überzogene oder lackierte oder emaillierte Haus- und Küchengeräte aus Blech, gegossene Tiegel, Töpfe, Bügelisen, Möser und Stössel, Wagen zum Wiegen, Metallteile für Reit- und Fahrgeschirre, Sporen, Schlittschuhe, Firmenschilder, Fahnenstangen und Wetterfahnen. Beleuchtungsgegenstände, nämlich: Lampen, Kronen, Wandarme, Ampeln, Ausleger, Masten, Ständer, Kontakte, Schalter, Befestigungen, Isolierungen und Sicherungen für elektrische Leitungen, Gasrohr und -Verbindungsstücke. Feuergeräte, Heizkörper und Vorsetzer, Kochherde, Oefen, Feldschmieden, Essen, Esseisen und -formen. Rolläden, eiserne Gartenmöbel, Blumenstische, Schlafmöbel und Matratzen, Garderobe- und Schirmständer, Kinderschlitten, Fahrräder, deren Teile und Zubehör. Nähmaschinen, deren Teile und Zubehör, einschliesslich der Nadeln. Schleifmaschinen und Schmirgelscheiben.

TEZETT

Nr. 30066. — 9. Oktober 1911, 8 Uhr.
W. L. Douglas Shoe Co., Fabrikation und Handel,
Portland, (Vereinigte Staaten v. Am.).
Lederstiefel und Schuhe.

W.L. DOUGLAS



N° 30067. — 9 octobre 1911, 8 h.

Louis Braunschweig, fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

HYDRIA

Nr. 30068. — 7. Oktober 1911, 4 Uhr.

Kaffeerösterei Mattenhof, Graber & Aeberhard,
Bern (Schweiz).

Kaffee, Tee, Gewürze, Kaffeessenz, Kakao, Haferkakao,
Schokolade, Biscuits, Konserven, Konfiseriewaren.



Nr. 30069. — 5. Oktober 1911, 8 Uhr.

E. Müller-Le Crest, Handel,
Basel (Schweiz).

Bestandteile und Bedarfsartikel aller Art für Automobile, Motorräder, Aeroplane und Luftschiffe, insbesondere: Zündkerzen und deren Bestandteile, Automobilkabel, elektrische Unterbrecher, Magnetzünder und deren Bestandteile, Volt- und Amperemeter, Akkumulatoren, Automobilhupen und andere Signalinstrumente sowie deren Bestandteile, Geschwindigkeitsmesser, Kilometerzähler, Steigungsmesser, Pneumatik und Reparaturmaterial für Pneumatik, Vulkanisierapparate und Werkzeuge für dieselben, Montiereisen und Schlüssel für Pneumatik, Reserveräder für Automobil, Schutzhüllen für Pneumatik, Gleitschutzketten, Luftpumpen und deren Bestandteile, Druckprüfer und Manometer, Automobilwinden, Stoss- und Federdämpfer, Scheinwerfer, Laternen und Azetylenentwickler sowie andere Beleuchtungsartikel für Automobile und Motorräder, sämtliche Zubehörtteile für die Beleuchtung wie elektrische Birnen, Gasbeutel, Gummiartikel, Anschlüsse, Steatithrenner, Kalzium-Karbid und Laternenhalter, sämtliche Karosseriebeschläge wie Windschutzscheiben, Automobilsitze, Sprachrohre, Blumenhalter, Pneumatikhalter, Gepäckträger, Werkzeugkoffer, Pneukoffer, Hirschleder, Schwämme und Putzmittel, Vergaser, Filtrierapparate, Zentrifugalpumpen, Heizapparate für Automobile, Kühler, Oel- und Fettspritzen, Schmierapparate, Druckpumpen, Automobillöse, Fette, Trichter und Schmierkannen, Hahnen, Verschraubungen, Auspuffklappen und Auspuffpfeifen, Automobilwerkzeuge, wie Zangen, Schlüssel, etc., Automobilabdichtungsringe.

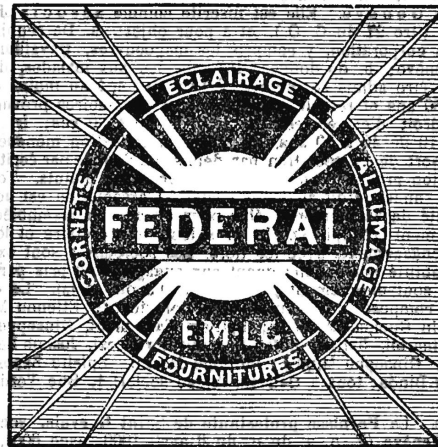
FEDERAL

Nr. 30070. — 5. Oktober 1911, 8 Uhr.

E. Müller-Le Crest, Handel,
Basel (Schweiz).

Bestandteile und Bedarfsartikel aller Art für Automobile, Motorräder, Aeroplane und Luftschiffe, insbesondere: Zündkerzen und deren Bestandteile, Automobilkabel, elektrische Unterbrecher, Magnetzünder und deren Bestandteile, Volt- und Amperemeter, Akkumulatoren, Automobilhupen

und andere Signalinstrumente sowie deren Bestandteile, Geschwindigkeitsmesser, Kilometerzähler, Steigungsmesser, Pneumatik und Reparaturmaterial für Pneumatik, Vulkanisierapparate und Werkzeuge für dieselben, Montiereisen und Schlüssel für Pneumatik, Reserveräder für Automobil, Schutzhüllen für Pneumatik, Gleitschutzketten, Luftpumpen und deren Bestandteile, Druckprüfer und Manometer, Automobilwinden, Stoss- und Federdämpfer, Scheinwerfer, Laternen und Azetylenentwickler sowie andere Beleuchtungsartikel für Automobile und Motorräder, sämtliche Zubehörtteile für die Beleuchtung wie elektrische Birnen, Gasbeutel, Gummiartikel, Anschlüsse, Steatithrenner, Kalzium-Karbid und Laternenhalter, sämtliche Karosseriebeschläge wie Windschutzscheiben, Automobilsitze, Sprachrohre, Blumenhalter, Pneumatikhalter, Gepäckträger, Werkzeugkoffer, Pneukoffer, Hirschleder, Schwämme und Putzmittel, Vergaser, Filtrierapparate, Zentrifugalpumpen, Heizapparate für Automobile, Kühler, Oel- und Fettspritzen, Schmierapparate, Druckpumpen, Automobillöse, Fette, Trichter und Schmierkannen, Hahnen, Verschraubungen, Auspuffklappen und Auspuffpfeifen, Automobilwerkzeuge, wie Zangen, Schlüssel, etc., Automobilabdichtungsringe.

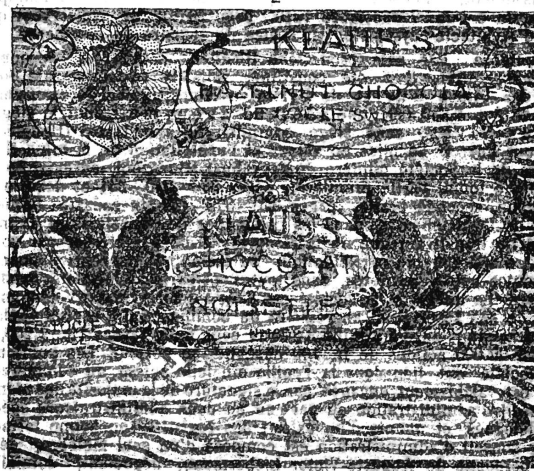


N° 30071. — 29 septembre 1911, 8 h.

Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus,
Locle (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de réclame.

(La législation fédérale sur les denrées alimentaires est exclusivement applicable en ce qui concerne la dénomination des marchandises dans le commerce.)

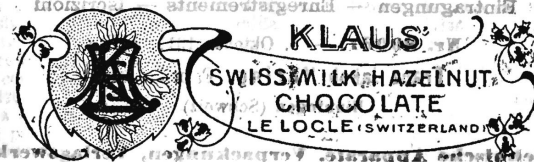


N° 30072. — 29 septembre 1911, 8 h.

Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus,
Locle (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de réclame.

(La législation fédérale sur les denrées alimentaires est exclusivement applicable en ce qui concerne la dénomination des marchandises dans le commerce.)



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses

im August

en Août

Betriebs- Längen Longueurs d'exploita- tion	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes					Total-Einnahmen	
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total	Total des recettes	
		1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911		1910	1911
km		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Normalspurbahnen — Voies normales												
55	Schweizerische Seetalbahn	74,239	71,000	13,240	12,283	37,777	36,200	36,412	38,500	74,189	74,800	506,832
54	Bodensee-Toggenburgbahn	222,500	24,000	—	—	—	137,500	—	63,100	—	200,600	1,235,834
50	Schweizerische Südbahn	96,498	100,000	9,038	8,960	92,165	100,000	25,127	26,000	117,292	126,000	608,064
48	Emmenthalbahn	110,883	100,000	33,689	32,960	42,148	37,000	48,034	46,000	90,177	88,000	654,370
48	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	81,061	80,800	11,794	10,385	84,162	81,400	39,065	36,260	123,227	117,660	714,200
41	Burgdorf-Thun-Bahn	64,419	60,000	10,062	10,350	80,133	27,000	30,101	30,000	60,234	57,000	390,629
40	Jura-Neuchâtel	173,326	172,000	49,748	46,450	100,310	99,550	46,450	150,068	146,000	923,354	996,092
40	Thesathbahn	58,653	62,000	7,747	8,812	26,292	25,800	19,275	20,800	45,567	46,600	355,120
34	Gübrthalbahn	69,328	66,500	16,508	16,810	32,852	31,800	20,894	20,260	53,726	52,060	340,600
33	Fribourg-Morat-Anet	27,704	26,870	8,753	5,804	15,849	16,669	16,753	13,441	30,202	30,110	199,961
31	Thunersee-Bahn	180,297	180,600	16,602	16,606	144,336	152,000	62,239	67,640	206,575	219,640	862,399
26	Huttwil-Wohlhusen	20,023	18,000	8,076	7,660	9,663	8,600	17,791	16,200	27,454	24,800	180,411
26	Uerikon-Baum	16,125	16,000	2,667	2,679	5,826	5,800	4,897	5,035	10,729	10,835	83,614
25	Ramsei-Sumswald-Huttwil	22,577	20,000	5,112	4,744	9,344	7,600	9,391	8,600	17,985	16,200	112,356
25	Saignelégier-Glovelier	9,171	8,000	2,253	1,804	6,967	6,800	4,660	4,272	11,272	11,460	72,423
24	Erlenbach-Zweisimmen	32,943	32,000	2,318	2,511	43,072	58,760	12,107	13,440	55,179	72,200	250,468
23	Solothurn-Münster	26,480	26,000	13,305	13,150	17,612	17,200	26,492	24,800	44,104	42,000	289,683
21	Bern-Schwarzenburg	24,319	20,900	3,816	3,936	13,453	12,600	6,943	8,000	20,396	20,600	181,713
19	Bulle-Romont	17,480	15,160	4,773	5,170	12,195	10,630	22,141	23,870	34,342	34,500	241,712
19	Sihlthalbahn	69,275	70,650	18,659	19,480	17,295	17,350	18,711	20,650	38,000	38,000	228,932
15	Langenthal-Huttwil	28,424	28,000	11,256	11,764	10,127	10,000	16,568	16,600	26,695	26,600	186,682
14	Bern-Lötschberg-Simplon (Sektion Spiez-Frutigen)	48,529	46,200	4,338	4,413	29,696	29,200	12,078	12,993	41,774	42,190	188,269
14	Pont-Brassus	10,020	12,000	737	1,744	6,089	7,000	2,769	5,000	8,568	12,000	52,425
14	Porrentruy-Bonfol	16,464	16,450	3,251	2,020	4,001	5,700	3,551	3,520	7,552	9,220	49,102
14	Travers-Regional	52,685	50,980	8,022	7,690	11,436	11,020	15,386	12,920	26,322	23,940	177,619
12	Spiez-Erlenbach	39,711	39,100	3,013	2,996	26,744	26,400	7,262	6,890	34,006	33,290	152,700
12	Sensethalbahn	10,010	9,600	4,688	4,552	4,082	3,300	6,955	6,890	11,037	10,190	65,548
10	Uetlibergbahn	17,951	19,122	135	236	20,724	22,954	2,030	2,937	22,754	25,891	94,528
7	Wald-Rüti	20,810	20,880	2,234	2,750	7,004	6,700	3,730	4,680	10,734	11,380	73,907
6	Nyon-Crassier	11,202	12,350	2,271	2,230	3,780	3,730	2,796	2,750	6,576	6,480	39,194
5	Oensingen-Balsthalbahn	34,230	37,000	6,847	6,554	3,074	3,400	7,830	7,200	10,904	10,600	80,223
4	Orbe-Chavornay	10,380	10,840	4,849	4,977	2,602	2,591	4,112	4,415	6,714	7,306	46,728

Schmalspurbahnen — Voies étroites

197	Rätische Bahn	185,587	206,298	25,293	27,022	550,103	626,633	867,723	436,254	917,826	1,062,887	4,137,636
63	Montreux-Oberland bernois	66,977	69,800	3,642	2,750	206,729	228,690	35,944	33,630	242,673	262,520	925,766
61	Berninabahn	91,661	109,900	1,535	1,443	297,339	306,000	25,678	28,400	322,917	334,400	600,846
44	Chemins de fer électriques de la Gruyère (y compris Châtel-Palézieux)	51,722	38,760	4,367	5,688	36,120	28,455	22,423	17,867	58,543	46,322	266,591
36	Viège-Zermatt	39,992	32,180	873	958	202,158	235,700	20,894	24,210	223,052	259,910	637,471
32	Berner Oberland-Bahnen	115,246	123,614	2,525	2,488	258,645	279,000	18,504	19,600	277,149	298,600	731,482
32	Bellinzona-Mesocco	26,910	24,642	660	587	12,226	10,943	3,759	3,556	15,985	14,499	90,433
30	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	13,343	16,000	1,605	1,370	10,112	12,040	6,485	4,840	16,597	16,880	100,397
28	Locarno-Ponte-Brolla-Bignasco	17,899	16,505	2,213	1,855	10,660	9,371	3,644	5,247	14,304	10,918	90,429
27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	33,520	31,510	1,613	1,670	14,518	15,000	6,239	5,995	20,767	20,695	121,931
26	Appenzeller-Bahn	39,385	75,000	6,895	5,160	51,217	44,300	21,471	18,300	72,688	62,600	343,831
25	Yverdon-St-Croix	12,152	12,500	5,234	4,750	15,059	16,540	14,746	14,300	29,805	30,840	177,001
24	Lansanne-Echallens-Bercher	14,243	14,879	2,041	1,952	8,074	8,353	7,776	7,715	15,550	16,068	127,953
23	Stansstad-Engelberg	52,664	55,000	1,317	1,320	76,329	86,000	17,389	17,880	93,718	103,880	310,383
23	Wetzikon-Meilen	37,706	37,378	492	595	8,675	7,800	1,593	2,234	10,268	10,034	74,357
23	Wynenthalbahn	42,946	42,700	1,988	2,041	13,440	13,600	6,297	6,660	19,837	20,260	145,978
20	Appenzeller Strassenbahn (St. Gallen-Gais-Appenzel)	59,126	57,000	2,978	4,400	45,055	40,000	11,204	11,000	56,259	51,000	279,870
19	Schaffhausen-Schleitheim	26,706	26,200	627	459	8,742	8,500	2,878	3,238	11,620	11,738	80,052
19	Martigny-Châtillard	53,595	55,360	625	593	158,495	176,738	23,638	24,387	182,133	201,125	415,998
18	Fransfeld-Wil	20,737	20,448	2,607	2,811	9,756	10,323	6,405	6,324	16,161	17,147	118,163
17	Chemins de fer électriques Veveysans (Vevey-Chamby et Châtel-St-Denis)	35,815	38,420	1,583	1,590	19,736	23,300	6,023	7,700	25,759	31,000	145,872
17	Birsighalpbahn	133,727	132,552	434	669	34,939	31,241	2,060	2,241	36,999	33,482	211,453
17	Pont-Sagne-Chaux-de-Fonds	12,914	14,083	732	1,135	5,332	6,036	3,103	7,497	9,139	9,139	48,121
15	Langenthal-Jura-Bahn	21,928	22,364	512	450	5,248	5,443	1,650	1,652	6,898	7,095	54,585
14	Waldenburgerbahn	18,372	17,000	797	631	10,357	9,500	3,000	2,709	13,357	12,209	82,330
14	Sornthalbahn (El. Strassenbahn Schwanden-Elm)	9,362	10,503	686	660	6,210	7,000	2,772	3,780	8,982	9,730	47,927
13	Bex-Gryon-Villars-Châtel	23,478	32,512	632	1,210	19,450	30,264	7,802	10,802	27,252	41,066	131,163
13	Monthey-Champéry-Morgins	13,066	16,424	602	747	25,024	28,063	5,898	7,317	30,422	35,380	107,105
12	Chemin de fer électrique Aigle-Orion-Monthey	21,733	21,790	367	331	8,326	9,229	1,799	1,692	10,124	10,921	51,487
12	Elektrische Strassenbahn Aarau-Schöftland	27,638	26,000	1,620	1,582	7,303	7,500	3,058	3,647	10,161	11,247	75,111
11	Uster-Oetwil	6,666	6,846	403	465	2,407	2,406	949	1,358	3,356	3,644	28,367
11	Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	14,512	13,938	379	566	6,823	6,885	1,569	1,110	8,492	8,995	59,431
11	Rolle-Gimel	7,637	8,849	246	216	4,159	4,580	919	970	5,073	5,530	22,309
10	St. Gallen-Speicher-Trogen	30,569	30,600	965	526	16,185	16,200	2,286	2,263	18,471	18,463	117,851
10	Allaman-Aubonne-Gimel	12,226	12,400	212	258	4,466	4,500	748	807	5,214	5,307	32,578
10	Bern-Muri-Worb	38,948	42,000	865	850	9,600	9,900	1,827	1,800	11,427	11,700	71,066
9	Chemin de fer du Val-de-Ruz	30,289	31,570	428	470	6,539	6,755	1,498	1,666	7,037	7,421	46,856
8	Tramelan-Tavannes	11,483	9,800	588	693	4,807	4,200	2,865	2,600	7,172	6,800	48,901
8	Lugano-Tesserete	20,370	14,995	200	196	8,242	7,601	9,596	7,727	8,778	8,328	47,339
7	Lugano-Cadro-Diño	30,826	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24,653
7	Aigle-Leyrin	9,562	11,786	915	1,132	13,692	16,845	15,146	15,764	28,338	32,609	189,747
7	Rigi-Kaltbad-Scheidegg	5,200	5,220	105	122	6,560	7,591	1,525	1,733	8,085	9,324	14,180
6	Genève-Veyrier	73,491	73,361	48	59	18,082	17,892	431	533	18,513	18,425	107,762
5	Broneto-Loole	19,916	21,775	84	141	5,419	5,716	392	459	5,811	6,176	29,700
4	Chemin de fer électr. Gland-Bégains	8,720	10,329	199	149	2,443	2,721	620	519	3,063	3,240	19,624

Zahnradbahnen — Voies à crémaillère

20	20	Wengernalpbahn	52,682	60,700	847	944	298,484	352,000	18,284	13,100	311,718	366,100	711,849	802,081
12	10	Arth-Rigibahn	26,946	28,000	429	917	41,389	46,000	4,156	6,400	46,445	52,400	126,507	141,927
10	12	Gormergratbahn	15,674	19,011	78	182	121,306	147,618	2,471	3,216	123,676	150,334	229,620	280,226
9	9	Monte Generoso	8,845	5,394	54	108	11,971	12,918	1,391	1,725	13,362	14,643	54,540	55,382
8	8	Brienz Rothornbahn	4,066	5,878	19	21	13,340	18,290	445	725	13,785	19,015	26,896	41,714
8	8	Glyon-Rochers de Naye	20,703	20,285	245	190	58,919	56,384	2,647	1,878	61,566	58,262	211,476	235,491
7	7	Rothschachen-Heiden	22,630	24,158	3,086	1,871	21,189	22,688	9,050	8,289	30,239	30,914	189,114	188,832
7	7	Fitznau-Rigibahn	43,760	47,694	382	1,747	163,219	180,882	5,864	5,261	168,583	195,443	441,684	508,721
6	6	Jungfraubahn	28,280	36,389	98	118	166,991	218,334	886	576	167,277	218,909	335,365	421,239
5	5	Pilatus-Bahn	15,580	18,661	36	142	95,538	110,368	863	1,020	96,391	111,388	225,955	265,780
3	3	Brunnen-Morschach	23,173	24,251	176	251	21,361	22,255	2,416	3,096	23,777	25,351	57,208	62,758
3	3	Montreux-Chon	18,900	15,920	346	436	11,519	11,485	2,684	3,515	14,213	15,000	69,602	82,062

Betriebs- Längen Longueurs d'exploit- ation		Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen	
			Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes	
			1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911	1. Aug. — 31. Aug.	1. août — 31 août
1910	1911		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Tramways														
126	126	Compagnie Genevoise des tramways électriques	1,711,926	1,627,227	7,920	9,776	255,358	248,320	16,574	17,988	271,932	266,308	1,781,135	1,879,015
35,11	62,06	Tramways Lausannois	817,942	910,905	2,774	2,197	119,318	131,258	7,084	5,665	126,352	136,918	885,865	906,832
34,02	35,18	Städt. Strassenbahn Zürich	2,981,373	3,080,752	—	—	353,497	360,756	—	—	353,497	360,756	2,612,015	2,694,381
30,58	34,51	Basler Strassenbahnen	1,752,342	1,852,417	—	—	190,282	210,392	—	—	190,282	210,392	1,401,349	1,509,161
26,62	26,62	Tramway de Nenchâtel	382,552	384,501	21	142	49,641	50,989	163	1,092	49,803	52,081	374,655	391,913
14,18	14,18	Trambahn der Stadt Luzern	401,013	437,185	4,131	5,133	56,369	61,551	3,257	4,231	59,626	65,782	349,044	375,035
12,90	12,90	Städtische Strassenbahnen Bern	1,029,815	1,069,450	—	—	100,937	103,060	—	—	100,937	103,060	801,076	759,466
12	12	Limmthal-Strassenbahn	89,471	75,477	448	507	12,348	9,543	796	998	13,144	10,481	80,804	82,520
11,25	11,25	Elektrische Strassenbahnen Mendrisio	43,423	48,184	—	—	10,982	11,502	—	—	10,982	11,502	37,775	69,611
11,84	11,84	Elektrische Strassenbahn Altdorf-Berneck	58,765	63,650	—	—	8,186	9,134	488	489	8,624	9,623	65,826	67,932
10,88	10,88	Vevey-Montreux-Chillon et Trait-Planches	245,574	252,832	—	—	36,534	36,142	—	—	36,534	36,142	226,284	226,490
10,04	10,04	Trambahn St. Gallen	399,000	441,500	—	—	50,751	56,342	—	—	50,751	56,342	396,299	416,500
9,73	9,73	Elektr. Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach	256,479	257,677	—	—	31,061	31,783	—	—	31,061	31,783	239,991	243,521
7,85	7,85	Basel-Reinach-Aesch	45,999	51,313	—	—	5,984	6,208	—	—	5,984	6,208	46,955	48,377
5,14	6,70	Elektrische Strassenbahn Lugano	82,759	145,368	—	—	7,456	12,833	—	—	7,456	12,833	58,428	98,671
6,28	6,28	Birsekahn	189,343	111,400	—	—	16,022	15,148	—	—	16,022	15,148	112,428	116,422
5,22	5,22	Schaffhauser Strassenbahn	118,917	125,238	—	—	17,115	17,934	—	—	17,115	17,934	88,637	96,637
5,02	5,02	Tramways Biel	110,709	123,427	—	—	13,041	14,352	—	—	13,041	14,352	92,836	99,144
5	5	Veyrier-Collonges	10,684	12,146	11	12	2,309	2,434	54	55	2,363	2,489	10,114	11,410
4,77	4,77	Carouge-Croix-de-Rozon-Collonges	20,166	19,677	11	10	6,625	6,306	87	84	6,712	6,390	32,818	34,866
4,03	4,03	Elektrische Strassenbahn Locarno	20,093	24,500	628	948	2,242	2,731	264	448	2,506	3,179	19,782	21,123
3,10	3,10	Tramway de la Chaux-de-Fonds	73,821	80,201	—	—	6,422	6,998	—	—	6,422	6,998	49,772	50,392
3,08	3,08	Altdorf-Flüelen	39,518	41,724	3	6	9,343	9,694	24	31	9,367	9,725	35,781	37,682
3	3	Strassenbahn Zürich-Höngg	34,318	38,511	—	—	4,616	5,100	—	—	4,616	5,100	36,951	36,668
3	3	Zuger Berg- und Strassenbahn	20,562	91,317	88	201	3,633	4,577	263	400	3,896	4,977	21,331	21,578
2,96	2,96	Tramway de Fribourg	91,475	93,550	—	—	7,546	8,017	—	—	7,546	8,017	60,934	60,929
2	2,68	Sablons-La Coudre	—	10,988	—	44	—	10,090	—	549	—	10,639	—	40,835
2,58	2,58	Tramway electr. Chillon-Byron-Villeneuve	10,691	10,165	—	—	1,526	1,428	—	—	1,526	1,428	9,921	9,508
1,90	1,90	Martigny-Gare-Ville-Bourg	13,000	12,955	11	2	1,552	1,491	58	10	1,610	1,501	10,172	10,179
1,80	1,80	Elektr. Strassenbahn Winterthur-Töss	60,302	64,031	—	—	5,457	5,782	—	—	5,457	5,782	46,057	45,793
1,64	1,64	Elektrische Strassenbahn St. Moritz	67,834	96,085	—	—	11,007	15,745	—	—	11,007	15,745	19,970	27,332
1,24	1,24	Spiez-Verbindungsbahn	23,102	27,050	—	—	4,175	4,810	184	160	4,309	4,970	9,201	11,884
1,16	1,16	Albisgütli-Bahn	7,371	6,954	—	—	1,352	1,292	—	—	1,352	1,292	6,708	18,894
Drahtseilbahnen — Funiculaires														
5,55	5,55	Lauterbrunnen-Mürren	18,421	21,481	155	419	53,782	60,000	5,464	13,000	59,246	73,000	128,620	182,938
3,60	3,60	Stanserhornbahn	4,573	8,187	8	7	12,591	25,423	340	318	12,931	25,741	47,110	58,882
3,07	3,07	Niesen-Bahn	9,502	9,885	9	9	31,011	33,020	450	225	31,461	33,245	44,801	68,105
2,05	2,05	Moutas-Murraige	13,051	16,651	—	—	34,171	43,021	33	71	34,204	43,092	72,461	92,931
—	2	La Coudre-Chaumont	—	10,988	—	44	—	10,090	—	549	—	10,639	—	40,835
1,79	1,79	Lausanne-Ouchy	313,691	273,746	12,406	12,642	28,088	36,066	12,163	11,867	40,251	47,933	236,896	258,743
1,63	1,63	Biel-Maglingen	11,080	9,570	52	58	5,574	4,819	836	876	6,410	5,695	18,119	21,460
1,60	1,60	Beatenbergbahn	18,548	19,838	225	270	21,476	23,400	4,292	5,000	25,768	28,400	63,270	67,391
1,51	1,51	Vevey-Charlottesville	23,288	20,985	224	184	13,410	13,321	2,195	2,029	15,605	15,350	67,521	70,817
1,51	1,51	Salvatorebahn	8,627	6,951	—	—	11,472	8,968	—	—	11,472	8,968	65,934	62,413
1,24	1,24	Interlaken-Harder	13,923	15,918	7	7	24,452	27,803	115	127	24,567	27,930	54,655	61,102
1,22	1,22	Rheinsee-Walzenhausen	14,513	12,667	55	69	8,384	7,097	342	413	8,726	7,510	37,073	37,893
1,21	1,21	Funiculaire de Cossonay	8,793	9,020	80	81	1,507	1,500	350	350	1,857	1,850	13,064	13,320
1,21	1,21	Zuger Berg- und Strassenbahn	5,584	4,633	59	65	3,299	3,900	505	600	3,804	4,500	21,332	22,712
1,15	1,15	Braunwaldbahn	6,209	7,358	36	49	8,555	10,043	662	784	9,217	10,827	22,406	29,323
1,02	1,02	Elektr. Gurtenbahn	12,981	13,466	32	36	6,865	7,741	125	142	6,990	7,883	24,449	27,114
0,90	0,90	Biel-Leubringen	27,799	30,310	48	65	6,133	6,381	391	521	6,524	6,902	36,805	42,101
0,83	0,83	Bürgenstock-Bahn	30,080	32,520	201	221	27,195	30,150	1,953	2,010	29,148	32,160	65,711	69,610
0,80	0,80	Dolderbahn	40,801	40,888	98	88	8,314	9,071	452	316	9,266	9,387	37,026	40,390
0,80	0,80	Sonnenberg-Bahn	13,890	17,117	26	50	10,832	12,553	300	496	11,132	13,049	30,224	32,406
0,79	0,79	Locarno-Madonna Del Sasso	19,652	19,430	40	21	5,685	5,317	203	113	5,888	5,430	30,055	30,759
0,76	0,76	Ragaz-Wartenstein	14,398	15,972	6	19	5,160	5,587	48	96	5,208	5,683	14,334	16,450
0,66	0,66	Reichenbachfall-Bahn	11,624	13,911	—	—	8,838	10,531	2	5	8,840	10,536	17,937	21,030
0,64	0,64	Davos-Platz-Schotzalp	10,239	12,559	208	276	5,407	6,845	1,684	1,975	7,091	8,820	51,489	60,919
0,64	0,64	Saint-Imier-Mont-Soleil	16,760	21,699	56	48	4,591	5,328	461	398	5,052	5,726	15,952	21,208
0,56	0,56	Territet-Glion	34,622	30,350	117	111	19,495	17,018	1,032	629	20,527	17,647	90,696	87,544
—	0,50	Les Avants-Sonloup	—	2,640	—	201	—	1,840	—	625	—	1,965	—	20,889
0,46	0,46	Lausanne-Signal	23,766	25,325	11	13	4,962	5,404	54	67	5,016	5,471	20,725	26,734
0,38	0,38	Territet-Montfleuri	5,245	5,589	9	37	3,162	2,491	83	140	3,245	2,631	3,245	17,748
0,38	0,38	Ecluse-Plan	23,731	25,540	2	6	3,309	3,450	3	41	3,312	3,491	21,671	22,641
0,30	0,30	St. Gallen-Mähleek	34,487	40,447	46	43	3,718	4,304	115	108	3,833	4,412	25,764	27,704
0,28	0,28	Seilbahn Rigi viertel	17,275	23,790	—	—	2,475	3,197	—	—	2,475	3,197	18,659	17,826
0,24	0,24	Lugano-Bahnhof	106,354	80,315	38	29	7,666	5,613	266	188	7,932	5,801	48,106	39,229
0,17	0,17	Cassarate-Monte Prè	6,529	5,488	2	2	1,463	1,404	20	16	1,483	1,420	10,590	11,400
0,16	0,16	Interlaken-Heimwehfluh	11,335	13,335	7	7	4,642	5,568	13	16	4,655	5,584	10,139	12,150
0,16	0,16	Zürcherbergbahn	47,186	47,146	—	—	3,166	3,182	21	24	3,187	3,206	22,427	21,720
0,15	0,15	Gütschbahn	31,750	38,843	4	7	8,624	10,823	16	29	8,640	10,852	22,853	27,444
0,13	0,13	Engelberg-God. Hotel Terrasse Palace	13,849	17,892	110	130	1,404	1,782	275	270	1,629	2,052	3,011	3,833
0,11	0,11	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	20,156	16,629	—	—	1,733	1,392	—	—	1,733	1,392	9,962	9,677
0,10														

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft Frankfurt a./M., vom 9. Oktober.)

Kupfer. Europäische Statistik: Die Chili-Charters für die zweite Hälfte September wurden mit 650 tons gekabelt, einschliesslich 275 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für die gleiche Periode betrugen 14,838 tons, denen 15,675 tons Ablieferungen gegenüber standen. Der sichtbare Vorrat hat somit um 837 tons abgenommen, und beträgt nunmehr 67,340 tons; am 15. ult. belief er sich auf 68,177 tons. Die Vorräte in Rotterdam und Hamburg werden mit 18,350 tons angenommen, was einer Zunahme um 150 tons gleichkommt.

	30. Sept. 1911	15. Sept. 1911	30. Sept. 1910
Total-Vorräte in England und Frankreich	57,765	58,377	81,856
do. schwimmend von Chile und Australien	9,575	9,800	12,075

— Ueber die Einführung eines bernischen Handelsgerichts teilt die kantonale bernische Handels- und Gewerbekammer folgendes mit: Nachdem das Gerichtsorganisationsgesetz vom Januar 1909 die Aufstellung eines Handelsgerichts mit besonderem Prozessverfahren vorsieht, hat sich die Kammer anfangs dieses Jahres neuerdings mit der Ausführung dieser Bestimmungen befasst und Bureau und Sekretariat beauftragt, gemäss dem früheren Vorentwurf und den eingehenden Beratungen das Nötige vorzulegen. In Verbindung mit einer Anzahl angesehener bernischer und Zürcher Juristen arbeitete das Sekretariat im Sommer einen neuen Entwurf aus, der sich vom früheren wesentlich dadurch unterscheidet, dass die handelsgerichtlichen Erfahrungen von Zürich und Aargau in grösserem Umfang nutzbar gemacht wurden, worüber u. a. auch ein neues Gutachten des Handelsgerichts Zürich eingeholt wurde. Im Motivenbericht und in den Erläuterungen des Entwurfs dringt das Kammerbureau zuzunehmen der Justizdirektion und des Regierungsrates darauf, dass die wesentlichen Prozessreformen dem Handelsgericht gesichert werden, lässt dagegen die Frage der Verbindung des Handelsgerichtsdekrets mit dem durch das Ein-

führungsgesetz zum schweizerischen Zivilgesetzbuch bedingten neuen gerichtlichen Verfahrensdekret offen.

Droit de monopole sur les pommes et les poires fraîches. En date du 2 octobre, le Conseil fédéral a pris l'arrêté suivant:

1° L'importation des pommes et des poires fraîches, non foulées (tarif n° 23), est soumise à la frontière, pour les marques de ces fruits, à un droit de monopole de 60 centimes par quintal métrique, poids brut, des fruits importés.

2° Le droit de monopole sera remboursé par la régie fédérale des alcools sur la preuve que les marques ont été employées de manière à en rendre toute distillation impossible.

3° Les marques pour lesquels le droit de monopole a été payé et n'a pas été remboursé sont assimilés, au point de vue de la distillation, aux matières non soumises au monopole s'ils n'ont pas été mélangés, après l'importation, avec des matières soumises au monopole.

4° Le présent arrêté sera appliqué à partir du 3 octobre 1911 et demeurera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1911.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Zürich, Bahnhofstrasse 50.

Til!

Beehre mich, Ihnen hierdurch zur Kenntnis zu bringen, dass ich als **Direktor der Auskunft Prudentia A.-G.** zurückgetreten bin und mit heutigem Tage unter der Firma:

Comptoir F. Lendi

Auskunftei- & Inkassobureau

ein neues Institut in's Leben gerufen habe. Dasselbe befasst sich mit der Beschaffung und Erteilung von **Handels- und Privat-Auskünften**, sowie der Besorgung **gütlicher und rechtlicher Inkassas**. (4466 Z) (2744.)

Zufolge meiner langjährigen ersten Verbindungen in hiesigen Handels- und Privatreisen kann ich Sie einer gewissenhaften und prompten Bedienung versichern und bitte Sie, im Bedarfsfalle sich meiner Institution freundlichst erinnern zu wollen.

Hochachtend!

Telephon: 101,44.

F. Lendi-Meyer.

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen

des

4 1/2 % Anleihe der Schweizerischen Centralbahn
vom 25. Juni 1880, von Fr. 20,000,000

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 30. April 1912 folgende 140 Obligationen zu Fr. 1000 vom 4 1/2 % Anleihen der Schweizerischen Centralbahn vom 25. Juni 1880 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern,
bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich,
St. Gallen und Luzern,
sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Nr. 165,486—165,490	171,396—171,400	178,836—178,840
166,651—166,655	171,741—171,745	179,321—179,325
167,596—167,600	173,471—173,475	180,841—180,845
168,626—168,630	173,826—173,830	181,346—181,350
168,711—168,715	173,856—173,860	181,651—181,655
168,861—168,865	174,211—174,215	182,066—182,070
169,121—169,125	175,106—175,110	182,916—182,920
170,326—170,330	176,841—176,845	183,946—183,950
170,606—170,610	178,331—178,335	184,411—184,415
170,691—170,695		

Mit dem 30. April 1912 hört die Verzinsung dieser Titel auf. Von früheren Auslosungen sind noch folgende 4 1/2 % Obligationen ausstehend: (8234 Y) 2763

Rückzahlbar auf 30. April 1910:

Nr. 182,159.

Rückzahlbar auf 30. April 1911:

Nr. 165,144—165,145	170,978	178,882
168,571—168,573	171,108—171,109	178,884—178,885
170,368		

Bern, den 3. Oktober 1911.

Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen.

Incasso- & Effectenbank in Zürich
Aktienkapital Fr. 4,500,000

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von
4 1/2 % Obligationen auf 3 Jahre fest mit Halbjahrescoupons.
(24 1876 g) 2173

Die Direktion.

Aktiengesellschaft Carl Weber Winterthur

In der am 10. Oktober abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1909/10 auf (4508 Z) (2767.)

Fr. 50 per Aktie

festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt von heute an gegen Rückgabe der mit Nummernverzeichnis begleiteten Coupons Nr. 10 spesenfrei:

In Winterthur: bei der Kasse der Gesellschaft;

» Bank in Winterthur;

» Zürich:

» Bank in Winterthur;

» Aktiengesellschaft Leu & Co.

Winterthur, den 11. Oktober 1911.

Der Verwaltungsrat.

St. Gallische Kantonalbank (Staatsgarantie)

Wir sind bis auf Weiteres gegen bar Abgeber von

4 1/4 % Obligationen
unserer Bank

auf 1—3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 auf den Inhaber lautend und mit Semestercoupons per 31. März und 30. September versehen, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Einzahlungen können bei der Hauptbank in St. Gallen, wie auch bei den Filialen in Rorschach, Wil, Wattwil, Meis und Rapperswil geleistet werden.

(3949 G) (2519 I)

Die Direktion.

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee in Sursee

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 17. Oktober 1911, nachmittags 3 Uhr
im Gasthof zur „Eisenbahn“ in Sursee

Traktanden:

1. Eröffnung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Jahresrechnung pro 1910/11. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Genehmigung der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. (4762 Lz) 2746.
3. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 7. Oktober 1911 an im Bureau der Fabrik und in unsern Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 2 Tage vor der Generalversammlung erhoben werden bei den Herren Ehinger & Cie. in Basel, Herren Grivelli & Cie. in Luzern, der Tit. Kantonalbank in Luzern und deren Filialen in Sursee, Willisau, Schtipfheim und Hochdorf, sowie im Bureau der Fabrik in Sursee.

Sursee, den 4. Oktober 1911.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: J. FELLMANN.

Mitte Oktober
wird erscheinen

Taschen-Kalender
für

• Kaufleute •

auf das Jahr 1912

Elegant! Reichhaltig!

Zuverlässig!

XI. Jahrgang

Herausgegeben v. Schweiz.

Kaufmännischen Verein

Zentralsitz in Zürich

Subskriptionspreis bis

20. Oktober Fr. 1.50

.. nachher Fr. 2 ..

Industrieller

48jähr., welcher von den Geschäften sich zurückgezogen hatte, mit reichen Erfahrungen, wünscht sich wieder zu betätigen, durch Übernahme von einmaligen oder regelmässigen Kontrollen von Industrien und Unternehmungen; nach deren kaufmännischen, technischen u. wirtschaftlichen Seiten Prinzipale, Verwaltungsräte und Vorstände, welche sich zu entlasten wünschen, oder das Bedürfnis, für derartige Revisionen nebst Gutachten, empfinden; sind gebeten, vertrauensvoll ihre Adresse sub Chiffre „Korrekt 1863 Postfach 2223“ in Zürich, einzureichen.

Diskretion Ehrensache. (241.)

(3)



Preisliste
gratis und
franko.

Cuenin-Bodmer's Erben
Korbwaren- und Korbflechter-Fabrik
Kirchberg (Kt. Bern).

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbücher. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bucherexperte, Zürich. B. 15. (29)

Association suisse des Conseils en matière de Propriété Industrielle

Administration actuelle: Birsigstrasse 2, à Bâle

Les Brevets d'invention spécifiés ci-dessous sont à vendre,
soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation



Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration zur Zeit: Birsigstrasse 2, in Basel

Die unten spezifizierten Patente sind zu verkaufen und zwar
entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge
(6392 Q) (2714)

947) Die Gesellschaft m. b. H. **Clasen & Co.**, Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 42569, vom 12. Juni 1908, betreffend **Verfahren zur Herstellung eines Lötflüssmittels**, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen, oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

952) Les titulaires des brevets suisses: n° 41482, du 15 octobre 1907, relatif à une **Machine à combustion interne perfectionnée**;

n° 41814, du 6 novembre 1907, relatif à un **Perfectionnement aux machines à combustion interne**, et

n° 41815, du 8 novembre 1907, relatif à un **Perfectionnement aux machines à combustion interne**,

désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de ces inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1240) Le titulaire du brevet suisse, n° 45020, du 15 octobre 1908, relatif à un **Projectile à propre commande, avec dispositif de mise à feu**, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, Rümelinbachweg 11, à Bâle.

1241) Der Inhaber des Schweiz. Patentes Nr. 44918, vom 10. Oktober 1908, betreffend: **Rotations-Projekt mit Vorrichtung zur Verbindung eines nachzuschleppenden biegsamen Zugorgans mit demselben**, wünscht dieses Patent zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz betreffende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt bereitwilligst Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

1250) Le titulaire du brevet suisse n° 42186, du 12 novembre 1907, relatif à une **Bande cinématographique opaque pour projections par réflexion**, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1251) The Lanston Monotype Corporation Limited, propriétaire du brevet suisse n° 45141, du 9 octobre 1908, pour: **Moule de machine à fonder des caractères d'imprimerie**, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposée à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1252) The Lanston Monotype Corporation Limited, Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 47791, vom 1. Oktober 1908, auf: **Registerstreifen-Lochmaschine**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch **Hrn. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Gené, bereitwilligst weiterbefördert.

1253) The Lanston Monotype Corporation Limited, Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 48364, vom 1. Oktober 1908, auf: **Ausschliessungsmess- und Anzeig-Mechanismus an Registerstreifen-Lochmaschinen**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch **Hrn. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Gené, bereitwilligst weiterbefördert.

1254) The Lanston Monotype Corporation Limited, Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 48103, vom 1. Oktober 1908, auf: **Papierschaltwerk an Registerstreifen-Lochmaschinen**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch **Hrn. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Gené, bereitwilligst weiterbefördert.

1255) The Lanston Monotype Corporation Limited, Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 48104, vom 1. Oktober 1908, auf: **Registerstreifen-Lochmaschine**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung

zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch **Hrn. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Gené, bereitwilligst weiterbefördert.

1256) Les propriétaires des brevets suisses **Vickers Sons & Maxim Ltd.**, n° 43336, 43337 et 43494, du 10 octobre 1907, pour: **Armée à feu automatique**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1257) Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 44882, vom 10. Oktober 1908, betreffend: **Joint à la cardan**, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation einzugehen.

Anfragen sind zu richten an die Patentanwaltsfirma **H. Kirchhofer**, vormals Bourry-Séquin & Co., 51, Löwenstrasse, Zürich I.

1258) Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 47284, vom 31. Oktober 1908, und des Zusatz-Patentes Nr. 50304, vom 4. Dezember 1908, betreffend: **Apparat zum Vermindern des Knalles beim Entladen von Feuerwaffen**, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation einzugehen.

Anfragen sind zu richten an die Patentanwaltsfirma **H. Kirchhofer**, vormals Bourry-Séquin & Co., 51, Löwenstrasse, Zürich I.

1229) Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 35460, auf: **Geschütz mit hydraulischer Rohrrücklaufbremse und mit Einrichtung zur Regelung der Rücklauflänge entsprechend der Elevation des Geschützrohres**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.

1232) Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 38311, betreffend **Elektromagnetische Kettenfäden-Anschiebvorrichtung an Webstühlen zum Weben in natürlichen Farben ohne Webkarten**, mit Zusatzpatenten Nr. 47721 und Nr. 48179, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, bzw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation der Patentgegenstände in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.

1259) Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 45521, vom 20. Oktober 1908, betreffend **Schaltung zum Antrieb elektrischer Nebenuhren**, wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.

1260) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 37563, betreffend **Sammelbeckenanlage für Wasserkraftwerke**, wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Exploitation des Patentes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.

1261) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 42891, betreffend **Installation pour l'épuration de l'eau (Installation zur Reinigung von Wasser)**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.

1262) **M. Anders Borch Reck**, propriétaire du brevet suisse n° 36382, pour **Schüttfeuerung an Kesseln**, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à **M. A. Mathey-Doret**, ingénieur-conseil, La Chaux-de-Fonds.

1263) **M. Charles Albert Keller**, propriétaire du brevet suisse n° 43829, pour **Sole conductrice pour fours électriques**, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à **M. A. Mathey-Doret**, ingénieur-conseil, La Chaux-de-Fonds.



E. Imer-Schneider, Gené,
Boulevard James Fazy 8

H. Kirchhofer, Zürich
vorm. Bourry-Séquin & Co.
Löwenstrasse 51

Hd. v. Waldkirch, Bern
Schwanengasse 8, (Advokat)

A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds, rue Léopold-Robert 70

E. Blum & Co., Zürich
Bahnhofstrasse 74, Uraniastasse

A. Ritter, Basel
Birsigstr. 2, Rümelinbachweg 11

Nägeli & Co., Bern
Spitalgasse 32

